

Marina de Lagos

# ANUÁRIO YEAR BOOK 2023

WELCOME AND ENJOY AN UNFORGETTABLE STAY.



BLUE FLAG



GOLD ANCHOR



APPR



FOUR STAR MARINA



EUROMARINA  
Sociedade



MARINA  
INDUSTRIES



ALGARVE  
2020



PORTUGAL  
2020



UNião Europeia  
Fundo Europeu  
de Desenvolvimento Regional



# Why choose **DE VALK** Yacht Brokers?

-  *More than 1,900,000 visitors to our website*
-  *16,000 clients actively seeking a yacht*
-  *Your boat published on 50 websites worldwide*
-  *More than 70 years of experience*
-  *Located right here in the Algarve*
-  *17 sales branches across Europe*

Please feel free to contact De Valk Portugal:

+351 308 812 321 or [portugal@devalk.nl](mailto:portugal@devalk.nl)



[WWW.DEVALK.NL](http://WWW.DEVALK.NL)



## BEM-VINDO à Marina de Lagos

## Welcome to Marina de Lagos

*It is with great pleasure we welcome you as our guest.*

*Since the opening of the marina, in 1994, the crews that have visited us are our best ambassadors. Throughout these years, we have been visited by more than 40.000 boats and 100.000 guests, coming from all continents and from over 100 different nationalities.*

A Marina de Lagos, distinguida pelas mais importantes organizações mundiais do sector, orgulha-se do conforto e segurança das instalações que põe ao seu dispor e da qualidade do acolhimento que o nosso pessoal lhe dispensará. Localizada na Baía de Lagos, onde se situam as melhores praias do mundo e planos de água perfeitos para navegar, a Marina de Lagos tem o privilégio de estar lado a lado com o centro histórico da cidade berço dos Descobrimentos Portugueses.

Queremos que todos partilhem connosco o objectivo de proteger os NOSSOS oceanos e fazer de Lagos um exemplo global de sustentabilidade e preservação do ambiente. Tenha, como nós, um papel activo na urgência de salvar os Oceanos!

Seja bem-vindo e desfrute de uma estadia inesquecível.

*Marina de Lagos, distinguished by the sector's world leading organizations, is proud of the comfort and safety of the facilities it offers, as well of the quality of the reception our staff will provide. Located on the Bay of Lagos, among the world's best beaches and perfect sailing grounds, Marina de Lagos has the privilege of being right in the heart of the Discoveries' home town.*

*We want all of you to share our mission to protect OUR oceans and to make Lagos a global example of sustainability and conservation of the environment. Like us, have an active role to urgently save the Oceans!*

*Welcome and enjoy an unforgettable stay.*

**Edifício da Administração, Marina de Lagos | 8600-315 Lagos, Portugal**  
**Tel. +351 282 770 210 | VHF 09 | [marina@marlagos.pt](mailto:marina@marlagos.pt), [marlagos@marlagos.pt](mailto:marlagos@marlagos.pt) | [www.marinadelagos.pt](http://www.marinadelagos.pt)**



[www.facebook.com/lagosmarina](https://www.facebook.com/lagosmarina)



[www.instagram.com/marinadelagos/](https://www.instagram.com/marinadelagos/)

**WIND POWER**

**VELAS, CAPAS & CORDAME**  
TÊXTIL E INOX

**SAILS, COVERS & RIGGING**

**FOFOVELAS SAILMAKERS**

URB. ROSSIO DE S. JOÃO  
LOTE 1, LOJA 1  
8600-707 LAGOS  
PORTUGAL

TEL. +351 917 550 960  
FAX +351 282 799 425  
EMAIL: [FOFOVELAS@SAPO.PT](mailto:FOFOVELAS@SAPO.PT)

G.P.S. 37° 7'N | 8° 31'W

**SLICK HULL**  
YACHT SERVICE & SALES

+351 919 304 190  
+351 916 087 518

Estaleiros - Marinha de Portimão - Armazém 3 - 8400-279 Parchal

[info@slickhull.com](mailto:info@slickhull.com)  
[www/slickhull.com](http://www/slickhull.com)

Epifanes • Multigrip • 3M • Sadira • International • West System • Jotun • Hempel • Seajet • Cmp • Novadex • Permateek

**Os nossos Serviços / Our Services**

- Reparação de fibras e Gel Coat
- Decapagem c/ jacto de areia
- Tratamento anti-Osmosis
- Verificação do Osmosis
- Pintura da acabamento a Pistola
- Envernizamentos
- Pintura Antifouling
- Polimento e aplicação c/ cera
- Restauração de Teca
- Revestimento em Cobre
- Revisão de Balsas
- Revenda de Embraçadeiras
- Teca Sintética
- Carpintaria Naval
- GRP & gel coat repair
- Sand Blasting
- Osmosis treatment
- Moisture reading machine for GRP
- Spray Painting
- Varnishing
- Antifouling painting
- Polishing and Waxing
- Teak restoration
- Copper Coating
- Life Raft servicing
- Yacht Brokers
- Synthetic Teak deck
- Carpentry

## INFORMAÇÕES / INFORMATION

### Berthing Capacity

474 postos de amarração para embarcações até 30 metros e uma bacia dragada à cota de -3,0 m na baixa-mar. Fornecimento de água e electricidade 16/32/64 Amp.

### Berthing fees

Tariffs are shown inside the back cover, according to class of vessel, depending on LOA and beam. Berthing fees are based on whatever is greater – berth length or boat LOA, including extras. VAT must be added to all prices.

Payments can be made in cash, Portuguese cheque, major credit cards (conditions apply) or bank transfer.

### Arrival procedures

There is an 80-metre long waiting pontoon to starboard of the marina entrance, just before the metal lifting bridge, where boats must stop to check-in at the Reception Office.

Upon arrival, skippers must provide boat registration, insurance and crew documents, with boats moored at the waiting pontoon. The receptionists will carry out the check-in and will help with official formalities, if required.

### Marina reception and bridge operation times

01/01 - 25/03 > 09:00 - 18:00h
26/03 - 31/05 > 09:00 - 19:00h
01/06 - 15/09 > 08:30 - 21:00h
16/09 - 28/10 > 09:00 - 19:00h
29/10 - 31/12 > 09:00 - 18:00h

The marina's lifting bridge will open on demand via VHF 9, during the above hours. However, pedestrians have right of way 10 minutes before the departure of trains from the Lagos train station (updated timetable available at [www.cp.pt](http://www.cp.pt)).

### Bridge opening procedure

Call "Marina de Lagos" on VHF 09, referring boat name and requesting bridge opening to enter or exit the marina. Do not leave your berth without receiving the marina's confirmation about the next bridge opening time, especially in severe weather conditions or with limited maneuverability.

Low rise motor boats may normally pass below without opening. Inbound boats have right of way.

### Capacidade

474 postos de amarração para embarcações até 30 metros e uma bacia dragada à cota de -3,0 m na baixa-mar. Fornecimento de água e electricidade 16/32/64 Amp.

### Tarifário de amarrações

O tarifário encontra-se na última página desta publicação e é estabelecido por classes, em função do comprimento e boca da embarcação. O custo da amarração é calculado com base na dimensão maior: do lugar ou do comprimento de fora-a-fora da embarcação, incluindo extras. Todos os preços indicados serão acrescidos de IVA. Os pagamentos podem ser efectuados em dinheiro, cheque Português, cartão de crédito (condições aplicáveis) ou transferência bancária.

### Chegada e formalidades

Imediatamente antes da ponte levadiça, a estibordo, existe um cais de recepção com 80 metros, onde as embarcações devem atracar para efectuar as formalidades de entrada, dentro do horário de funcionamento da Recepção.

À chegada, os visitantes deverão dirigir-se à recepção com o registo e seguro da embarcação, e documentos de todos os tripulantes. Os recepcionistas da marina efectuam as formalidades de entrada e prestam auxílio junto das autoridades, se necessário.

### Horário da recepção da marina e ponte pedonal

01/01 - 25/03 > 09:00 - 18:00h
26/03 - 31/05 > 09:00 - 19:00h
01/06 - 15/09 > 08:30 - 21:00h
16/09 - 28/10 > 09:00 - 19:00h
29/10 - 31/12 > 09:00 - 18:00h

A ponte opera durante o horário acima mencionado, mediante solicitação via rádio VHF 09. É dada prioridade à passagem de peões 10 minutos antes da partida dos comboios da estação de Lagos, localizada na margem esquerda da ribeira de Bensafrim (horários actualizados disponíveis em [www.cp.pt](http://www.cp.pt)).

### Procedimentos para abertura de ponte

Chamar "Marina de Lagos" em VHF 09, indicar o nome da embarcação e pedir abertura da ponte para entrar ou sair. Não sair da amarração antes de obter confirmação dos nossos serviços sobre a próxima abertura da ponte, especialmente em caso de condições meteorológicas adversas ou de dificuldade de manobra.

A maioria das embarcações a motor não necessita da abertura da ponte.

O tráfego no sentido de entrada tem prioridade de passagem na ponte.

## INFORMAÇÕES / INFORMATION

### Chaves de Acesso

O acesso aos pontões e às instalações de apoio é controlado por um sistema de abertura com chaves de acesso fornecidas na Recepção mediante caução, restituída com a sua devolução no final da estadia.

Estas chaves dão acesso a instalações privadas, de uso exclusivo de clientes da Marlago, S.A., pelo que agradecemos que não sejam passadas a terceiros.

### Deposição de resíduos

Os contentores de resíduos domésticos e ecopontos situam-se nas traseiras do edifício comercial, em frente ao Marina Club e no acesso norte da marina. Utilize os contentores adequados, e sacos de lixo bem fechados.

Por favor não deixe lixo nos pontões nem depõe sacos de lixo nas papeleiras em frente das lojas. Existem depósitos para pontas de cigarro em cada papeleira.

Os recipientes de óleos usados de motores situam-se nas duas extremidades do edifício comercial e as pilhas domésticas podem ser depositadas no contentor específico, na lavandaria.

### Estacionamento

O parque público de estacionamento automóvel, com capacidade para 500 veículos, situa-se por trás da estação de caminho-de-ferro antiga. Objectos de valor não devem ser deixados dentro das viaturas, pelos quais a marina não pode ser responsabilizada em caso de dano ou furto.

### Compras

A Marina de Lagos tem ao seu dispor comércio, restaurantes e bares. Do lado norte da marina existe um supermercado aberto 7 dias por semana. Aos Sábados de manhã há um mercado de produtos agrícolas locais junto à estação rodoviária, a cerca de 200m da marina. O centro de Lagos tem uma boa oferta de artigos de ordem geral, a apenas 10 minutos a pé do seu barco.

### Lagos Navigators

A Marina de Lagos é a base dos Lagos Navigators, um grupo independente e informal de nautas e pessoas baseadas na marina ou à sua volta, que agem em conjunto para garantir que os visitantes aproveitam a estadia ao máximo. Em conjunto com a marina, organizam uma variedade de eventos entre Outubro e Junho, e partilham o seu conhecimento e experiência de formas diversas. Às segundas e sextas-feiras, às 09:30, é feita uma curta transmissão em VHF09 sobre assuntos de interesse.

Para mais informação, visite [www.lagosnavigators.free-forums.org](http://www.lagosnavigators.free-forums.org) ou [www.lagosnavigators.net](http://www.lagosnavigators.net), onde encontra uma base de dados completa.

### Access keys

Access to our pontoons and facilities is controlled by security keys, available from the Reception, for a returnable deposit. Visitors must return the keys and collect their deposit on departure.

These keys give access to private areas of exclusive use of marina guests, so we ask not to lend your key to unknown persons.

### Waste

Waste bins and recycling containers are located to the rear of the commercial building, across the street from Marina Club hotel and at the north marina entrance. Please use the appropriate containers and well tied garbage bags.

Please do not leave waste on the pontoons nor use the litter bins along the marina's waterfront to dispose of garbage bags. Each paper bin has a cigarette butt container.

Waste engine oil tanks are located on each end of the commercial building and used domestic batteries can be left in the dedicated container in the launderette.

### Car park

A 500-space public car park is located behind the old railway station. Please do not leave valuables on display. The marina will not accept liability for loss or damage.

### Shopping

The marina has many shops, restaurants and bars. A well supplied supermarket is just 200 m from the north end of the marina, open 7 days a week. On Saturdays, a farmer's market takes place just across the lifting bridge. Lagos has plenty of shops open all year, only a 10 minutes' walk from your berth.

### Lagos Navigators

Marina de Lagos is the home of the Lagos Navigators, an independent and informal group of berth-holders and others, who work together to ensure that visitors can make the most of their stay in Lagos. In conjunction with the marina, the Navigators organise a wide variety of events from October to June and share their knowledge and experience in a number of ways. On Monday and Friday at 0930 there is a short VHF broadcast on channel 09 about matters of interest.

For information and ideas on a wide variety of topics, go to [www.lagosnavigators.free-forums.org](http://www.lagosnavigators.free-forums.org), or to [www.lagosnavigators.net](http://www.lagosnavigators.net), which has a comprehensive database.

**AZIMUTE**  
seguros - insurance brokers



**SOLUÇÕES SEGURAS**  
**PRIME SOLUTIONS**

Sede/Main Office \_rua bento de jesus caraça, nº 20 r/c, 8500-570, portimão

Sucursal/ Branch \_av. são joão de jesus, ed. desafio - E, loja 4, 8500-508, portimão

# Your Adventure Starts Here!

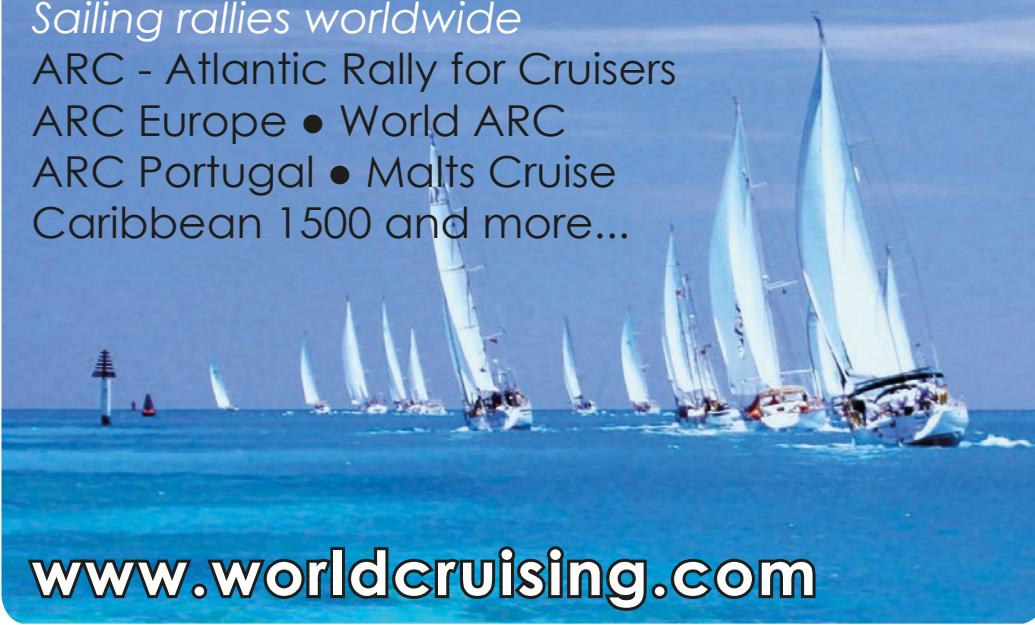
Sailing rallies worldwide

ARC - Atlantic Rally for Cruisers

ARC Europe • World ARC

ARC Portugal • Malts Cruise

Caribbean 1500 and more...



[www.worldcruising.com](http://www.worldcruising.com)



the global site for cruising sailors

noonsite aims to provide a one-stop website featuring essential information on all matters of interest to sailors planning an offshore voyage anywhere in the world, whether already underway or still in the preparatory stages.

- 197 countries • 2231 ports • Clearance Formalities • Visa Requirements • Fees
- Repair Facilities • Special Events • Weather • Marine and Shore Services

[www.noonsite.com](http://www.noonsite.com)

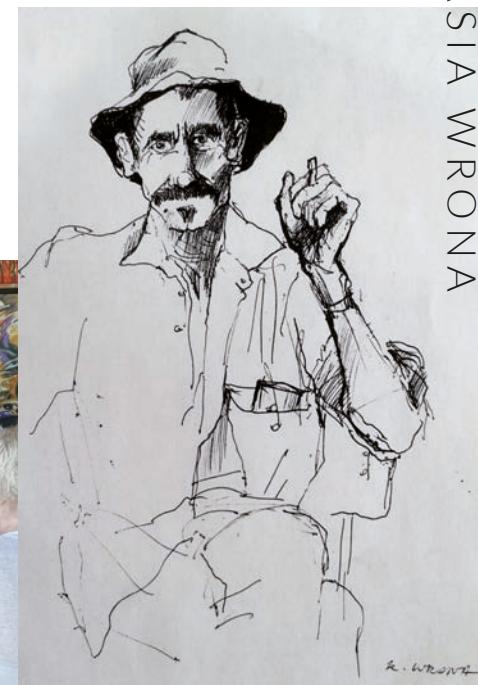


*Art* ACADEMY  
Marina de Lagos

## DRAWING SESSIONS

with model

11am – 1pm  
on Mondays



by KASIA WRONA

Studio Marina de Lagos, near pontoon J  
contact: kasiawrona@hotmail.com  
mobile: +351 916035308



**TELEFONES ÚTEIS / USEFUL TELEPHONE NUMBERS**

<b>INDICATIVO DE PORTUGAL / PORTUGAL CODE:</b>	<b>+351</b>
Recepção da Marina / Marina Reception	<b>282 770 210</b>
Número Europeu de Emergência / European Emergency number	<b>112</b>
Vigilante de serviço na Marina / Patrol guard	<b>919 560 743</b> (24 horas)
Centro de Busca e Salvamento (MRCC Lisboa) / Maritime Search and Rescue (MRCC Lisboa)	<b>214 401 919</b>
Inst. Socorros a Náufragos / Maritime Rescue Institute	<b>282 544 710</b>
Bombeiros de Lagos / Lagos Fire Brigade	<b>282 770 790</b>
Pólicia Marítima de Lagos / Maritime Police	<b>282 767 983 / 916 613 499</b> (24 horas)
Capitania do Porto de Lagos / Lagos Port Captain Office	<b>282 769 161</b>
Luzdoc Clínica Privada / Luzdoc Private Clinic	<b>919 869 700</b>
Hospital de Lagos / Lagos Hospital	<b>282 770 100</b>
Marina Club Lagos Resort / Marina Club Lagos Resort	<b>282 790 600</b>
Clube de Vela de Lagos / Lagos Sailing Club	<b>282 762 256</b>
P.S.P. / Municipal Police	<b>282 780 240</b>
Aeroporto de Faro / Faro Airport	<b>289 800 800</b>
Táxis / Taxis	<b>282 763 587</b>
Posto de Turismo / Tourism Information	<b>282 763 031</b>
Câmara Municipal de Lagos / Lagos Town Hall	<b>282 771 700</b>
Palmares Golf / Palmares Golf	<b>282 762 953</b>
Aeródromo de Lagos / Lagos Aerodrome	<b>282 762 906</b>
Autódromo do Algarve / International Automobile Race Track	<b>282 420 710</b>

**Clube de Vela de Lagos 2023**

14 de Janeiro	Troféu da Baía - Regata de Inverno Vela Cruzeiro	7 a 9 de Julho	XXXII Regata dos Portos dos Descobrimentos Palos da Frontera - Lagos Campeonatos do Algarve de Cruzeiros Cruzeiros ORC e NHC
25 de Março	Troféu da Baía - Regata da Primavera Vela Cruzeiro	13 a 16 de Julho	Campeonato de Portugal ORC Cruzeiros ORC
29 de Abril a 1 de Maio	Campeonato Nacional - Etapa de Lagos Fórmula FOIL e IQFoil	12 de Agosto	3 Horas de Lagos - Open de Lagos Vela Ligeira
22 de Abril	IX Torneiro de Pesca Embarcada ao Fundo CVL Pesca Desportiva	15 de Agosto	Regata dos Veteranos Vela Ligiera
18 de Junho	XIII Torneio Internacional Jigging à Espécie Pargo Pesca Desportiva	23 a 27 de Agosto	IV Regata de Lagos - Funchal Vela Cruzeiro
21 a 25 de Junho	XXXXIII Semana da Vela de Lagos Vela Ligeira e Cruzeiros	16 e 17 de Setembro	XVII Torneio Internacional de Pesca Grossa Pesca Grossa
		30 de Setembro a 1 de Outubro	20ª Travessia da Baía de Lagos - Troféu da Baía Vela Ligeira e Vela Cruzeiro

**SERVIÇOS / SERVICES****Showers**

Located in the main commercial building, for the exclusive use of marina guests. Entry is controlled by access keys obtained from Reception. A private family bathroom is also available.

**Marina Laundry**

Located at the SE end of the main commercial building, with self-service washing and drying machines. Tokens for the machines can be purchased at the Reception.

**Trolleys**

Os trolleys para transporte de carga poderão ser encontrados na parte de dentro dos portões ou junto à recepção. Agradecemos que os volte a colocar no mesmo local logo após o uso, para estarem disponíveis para outros utilizadores. Não é permitido levar os trolleys para fora da envolvente imediata da marina.

**Cais de Abastecimento**

O fornecimento de combustível (gasóleo e gasolina 95) e gelo doméstico funciona diariamente durante o horário estabelecido pela marina. Para obter serviço, é favor contactar a Recepção directamente ou VHF 09. Não são aceites pagamentos em cartão de crédito nem American Express.

**Informação Meteorológica**

Disponível na Recepção e em [www.marinadelagos.pt](http://www.marinadelagos.pt) diariamente, e difundida, na época alta, por VHF 12 às 10h00 e às 14h00.

**Correspondência**

ACEITA-SE RECEPÇÃO DE CORRESPONDÊNCIA E PEQUENAS ENCOMENDAS, ENDEREÇADAS A MARINA DE LAGOS - EDIFÍCIO DA ADMINISTRAÇÃO, 8600-315 LAGOS, PORTUGAL, COM A INDICAÇÃO DA EMBARCAÇÃO A QUE SE DESTINA.

**Concierge**

Serviço de apoio ao cliente para maximizar a estadia em Lagos: reservas em restaurantes, informações turísticas e náuticas, aluguer de viaturas, eventos, assistência médica, desporto, etc. Disponível na Recepção.

**Internet wireless**

A marina está coberta por uma rede partilhada de acesso à Internet, não destinada a utilização intensiva ou profissional. Dados de acesso fornecidos na Recepção.

**Segurança**

A marina tem pessoal de segurança, devidamente identificado, disponível 24 horas por dia. Fora do horário de funcionamento da marina, os vigilantes podem ser contactados em VHF 09 ou através do n.º 919 560 743. As zonas privadas terrestres estão cobertas por uma rede de CCTV. Agradecemos que quaisquer anomalias e suspeitas sejam comunicadas de imediato e que os portões e portas sejam sempre fechados. A segurança é assumida a todos diz respeito.

**Bombagem águas sanitárias**

Serviço gratuito disponível junto ao cais de combustível. Contacte a Recepção.

**Transferes**

A marina auxiliará na obtenção de serviço de transporte de e para o aeroporto de Faro, campos de golfe e outros locais. Contacte a Recepção.

**Weather Information**

Available daily at the Reception and at [www.marinadelagos.pt](http://www.marinadelagos.pt), in Portuguese and English, and broadcast on VHF 12 at 10 a.m. and 2 p.m. during the high season.

**Mail**

Incoming mail and small parcels will be accepted if addressed c/o Marina de Lagos - Edifício da Administração, 8600-315 Lagos, Portugal, with name of yacht clearly indicated.

**Concierge**

Customer support service to maximize your stay in Lagos: restaurant and travel reservations, touristic and nautical information, car rental, events, medical care, sports, etc. Available at the reception.

**Internet**

Wifi internet access is available in the marina through a shared network, not intended for intensive or professional use. For access, contact the Reception.

**Security**

Security guards patrol the pontoons and properties 24/7. Outside the marina's working hours, security guards can be reached on VHF 09 or mobile no. +351 919 560 743. The private areas on land are monitored through a CCTV network.

Site security is everybody's business. Please report anything suspicious and keep the gates closed.

**Pump-out station**

Free of charge service available next to the fuel pontoon, for black waters only. Contact Reception.

**Transfers**

The marina will assist in obtaining transportation service to and from Faro airport, golf courses and other locations. Please contact the Reception.



## EMERGÊNCIA E ASSISTÊNCIA / EMERGENCY AND ASSISTANCE

### Desfibrilhador Externo Automático – DAE

A Marina de Lagos está equipada com 1 desfibrilhador automático externo e conta com operacionais DAE habilitados a utilizar o equipamento em caso de paragem cardiorrespiratória.

Em caso de emergência, contactar o 112 e ligar para os vigilantes de serviço +351 919 560 743. Consultar a informação afixada sobre os procedimentos completos a seguir.

### Emergência

Existe um telefone de emergência em cada passadiço, de onde poderá contactar a Recepção, a Polícia, Bombeiros e serviços de emergência médica. Se necessitar outro tipo de assistência contacte a Recepção por telefone ou VHF 09 (durante o horário de funcionamento) ou o vigilante de serviço, através de VHF 09 ou +351 919 560 743, que procurará auxílio.

### Luzdoc / Medilagos – Clínica privada

Serviço médico privado que presta assistência 24 horas por dia. Contactos na lista de telefones úteis.

### Reparações

Existem diversos profissionais em trabalhos de carpintaria, reparações em fibra de vidro, electrónica, velas, rigging, motores, etc. Uma lista dos profissionais autorizados a trabalhar na marina está afixada no quadro de avisos. Junto à marina existe um estaleiro naval internacionalmente reconhecido, com serviço completo.

### Mergulhador

Contactar a Recepção.

### Automatic External Defibrillator

The marina is equipped with 1 automatic external defibrillator (AED) and has qualified workers to use the AED in case of cardio-respiratory arrest. In case of emergency, call 112 and call the security guard on duty +351 919 560 743 (in that order). Consult the information about full procedures affixed in the marina.

### Emergency

Emergency telephones are located at the pontoon entrances, from where you can contact the Reception, Police, Fire Brigade and medical services. For assistance, you may contact the Reception during working hours or, outside those times, contact the guard on patrol through VHF 9 or phone +351 919 560 743.

### Luzdoc / Medilagos private clinic

24-hour private clinic. Do not hesitate to call upon their service. Contact details on the list of useful telephone numbers.

### Repairs

There are experts that can carry out repairs in fibre glass, wood, electric and electronic engines, sails, etc. A list of authorised professionals is posted on the notice board at the reception. Next to the marina there is an internationally renowned, full service boat yard.

### Diver

Contact the Reception office.

## AMBIENTE E SEGURANÇA / ENVIRONMENTAL AND SAFETY INFORMATION

Leia esta informação importante e contribua para melhorar a qualidade ambiental, a segurança, educar os mais novos e participar na preservação dos recursos naturais.

### 1. DEPOSIÇÃO DE LIXOS TÓXICOS

Estes tipos de resíduos devem ser unicamente depositados nos locais apropriados, de modo a serem depois recolhidos por entidades competentes, que os encaminharão para tratamento.

#### • ÓLEOS USADOS DE MOTORES

Contentores azuis localizados nos dois extremos do Centro de Apoio Náutico. Não destinados a óleos alimentares.

Exclusivo para clientes da Marina de Lagos. Contactar a recepção da Marina de Lagos para ter acesso. O vazamento para o contentor deve ser feito com atenção para evitar derrame e contaminação da área circundante.

#### • PILHAS

Contentor localizado dentro da lavandaria, no canto SE do Centro de Apoio Náutico. As pilhas utilizadas não devem ser depositadas nos contentores de lixo doméstico porque existe o risco de contaminação por derrame de metais pesados altamente tóxicos e que não são biodegradáveis, como cádmio, chumbo e mercúrio.

### 2. LIXO DOMÉSTICO

Não deite qualquer tipo de lixo para o chão. Utilize as papeleiras e contentores.

Os contentores de lixo situam-se nas traseiras do edifício comercial, junto ao edifício da recepção, junto ao hotel Marina Club e na entrada Norte da Marina. Todo o lixo doméstico deve ser separado e depositado nos contentores para reciclagem existentes na Marina de Lagos, a seguir descritos, e de acordo com as instruções afixadas nos mesmos.

#### • VIDRO

Contentores no extremo Sul e traseiras do Centro de Apoio Náutico, entrada Norte da Marina. Depositar sem rolhas, tampas e outras peças que não sejam de vidro.

#### • PAPEL E CARTÃO

Contentores nas traseiras do Centro de Apoio Náutico. Não devem ser depositados papéis plástificados ou sujos. As caixas devem ser desmochadas e espalmadas.

#### • PLÁSTICOS, EMBALAGENS E LATAS

Contentores nas traseiras do Centro de Apoio Náutico. Todos os materiais devem estar limpos.

#### • RESTOS DE COZINHA E DE MESA

Contentor localizado nas traseiras da recepção da marina. Informação disponível no folheto dedicado a este assunto.

#### • LIXO COMUM

Contentores nas traseiras do Centro de Apoio Náutico, junto ao edifício administrativo, junto ao hotel Marina Club, e entrada Norte da Marina. O lixo deve estar sempre acondicionado dentro de sacos de plástico resistente, bem fechados, de modo a evitar cheiros e sujidade.

As tampas dos contentores devem permanecer sempre fechadas. Não deve ser deixado qualquer lixo nos pontões, de modo a evitar cheiros, sujidade e atração de gaivotas e outros animais.

A deposição de qualquer tipo de lixo fora destes locais representa não cumprimento do disposto no art. 6, n.º 1, alínea c) do Regulamento de Exploração da Marina de Lagos.

#### • DEJECTOS DE ANIMAIS

Uma obrigação fundamental inerente à posse de um animal é a limpeza dos seus dejectos nas vias públicas, não só porque prejudicam a higiene dos locais, mas também porque podem provocar doenças graves. Mantenha o seu animal de estimação sob vigília.

### 3. DESCARGAS DE ÁGUAS E ESGOTO

É proibido descarregar águas sujas e de esgoto sanitário dentro da Marina (art. 6º, n.º 1, alínea b) do Regulamento de Exploração da Marina de Lagos), seus acessos, no mar ou ao longo da costa.

A Marina de Lagos dispõe de uma estação de bombagem ligada à rede de esgotos municipais, disponível 24h/dia, no pontão de recepção. As fichas para operar o equipamento são disponibilizadas gratuitamente na Recepção.

Read this important information and contribute to improving environmental quality, safety, educating the youngest and participating in the preservation of natural resources.

### 1. TOXIC WASTE DISPOSAL

There are specific containers to dispose of toxic waste, such as used oil and batteries. This kind of residue must only be placed in the appropriate containers, thus being collected by competent organizations and conveniently treated.

#### Boat ENGINE USED OIL

Blue containers located on each end of the commercial building. Not intended for used food oils. Exclusive for marina customers. To open the tanks, contact Marina de Lagos' reception. While pouring into the container, please use full attention to avoid overflow and contamination of the surrounding area.

#### BATTERIES

Container located in the laundry, on the SE corner of the commercial building. Used batteries must not be disposed of in normal garbage as there is the risk of contamination by highly toxic non-biodegradable metal elements, such as cadmium, lead and mercury.

### 2. DOMESTIC WASTE

Do not throw any kind of waste to the floor. Use paper bins and garbage containers.

Garbage containers are located to the rear of the commercial building and around the external perimeter of the Marina. All domestic waste should be separated according to available types of recycling receptacles.

Instructions on prohibited materials are displayed on site.

#### GLASS

Receiptacles located to the rear of the commercial building, and North entrance of the Marina. Bottles, jars and other containers should be rinsed and be disposed of without corks, lids or other non-glass parts.

#### PAPER AND CARBOARD

Containers located to the rear of the commercial building. No plasticized or dirty material. Boxes must be flattened to save space.

#### PLASTIC, PACKAGING AND TINS

Containers located to the rear of the commercial building. Material should be clean.

#### INTERNATIONAL CATERING WASTE

If the last leg of your journey to Marina de Lagos started in a country out of the European Union, you must deposit your international catering waste in the container located behind the reception. For additional information, read the specific leaflet, available at the reception.

#### COMMON WASTE

Containers located to the rear of the commercial building, next to the Marina Club hotel and on North entrance of the Marina. Garbage must be placed in sealed, strong plastic bags, avoiding smells and dirtiness. Container lids must be kept closed.

Never leave garbage on the pontoons. Avoid unpleasant smell, dirtiness and attracting seagulls and other animals. There is also the risk of polluting the ocean if the waste falls into the water.

#### ANIMAL STOOLS

A fundamental obligation of animal owners is to clean their stools from public paths, not only because they harm the cleanliness of the area, but also because they can lead to serious illnesses. There is a specific receptacle for animal stools on the Marina's waterfront, next to the main commercial building. Act mindfully.

### 3. SEWAGE WATERS

It is forbidden to throw waste and sewage waters into the Marina, its accesses or the ocean, according to article 6, n.º 1, b) of the Marina de Lagos' regulation. The Marina offers a pump-out station for black waters, available 24/7, operated with free tokens available from Reception. Washing holding tanks in the Marina is not authorised, according to

## AMBIENTE E SEGURANÇA / ENVIRONMENTAL AND SAFETY INFORMATION

### 4. LAVAGENS E REPARAÇÕES DE EMBARCAÇÕES

Nas lavagens dos cascos e convés deverão ser usados apenas produtos sem impacto para o meio ambiente, ou seja, produtos biodegradáveis, conforme o exemplo dos produtos da Starbrite (Sea Safe).

É proibido usar produtos com este símbolo e/ou que refiram: "Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático".

Aconselha-se também o uso de uma quantidade mínima de detergentes, de modo a não só poupar produto, mas também minorar a quantidade de resíduo que fica na água.

Enquanto lava a sua embarcação, lembre-se que a água é um recurso escasso que todos devem preservar. Mantenha a torneira aberta pelo tempo estritamente necessário ou utilize uma pistola de rega.

As reparações ou trabalhos nas embarcações que impliquem a utilização ou libertação de poluentes, e/ou detritos susceptíveis de causar danos, não poderão ser efectuados no posto de amarração, sob risco de contaminação do lençol de água e consequente efeito sobre as espécies marinhas, de acordo com o estabelecido no art. 6º, n.º 1, alínea h) do Regulamento de Exploração da Marina.

### 5. ÁREAS AMBIENTALMENTE SENSÍVEIS

Existem algumas áreas em redor da Marina de Lagos que são consideradas ambientalmente sensíveis (mais informação disponível no interior do edifício da Recepção):

O Paúl de Lagos é uma zona húmida que se encontra à entrada da cidade. Estão em curso estudos sobre os valores ambientais da área para transformá-la numa área dedicada à educação ambiental.

O Parque Natural do Sudoeste Alentejano e Costa Vicentina abrange uma faixa costeira virada para o Oceano Atlântico, entre S. Torpes e o Burgau. Muitos ambientalistas consideram esta região a mais bela de Portugal devido ao seu valioso património natural. A Ria de Alvor situa-se na Baía de Lagos, entre as cidades de Lagos e Portimão, integrando os dois concelhos. A Ria é muito visitada por veículos aquáticos motorizados que provocam perturbações no ecossistema. Assim, não se aproxime muito com a sua embarcação desta zona, pois estará a contribuir para a degradação deste ecossistema.

Todas estas áreas são possíveis de visitar, mas lembre-se que são zonas ambientalmente sensíveis e devem ser tratadas como tal. Para mais informação, consulte o quadro de avisos no interior do edifício da Recepção da Marina.

### 6. PRECAUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Procedimentos gerais:

- É proibido fazer lume ou qualquer outro sinal pirotécnico na Marina de acordo com o estabelecido no art. 6º, n.º 1, alínea p) e nº 2 do Regulamento de Exploração da Marina de Lagos.

- Durante a permanência na Marina não é permitido tomar banho, praticar natação e desportos náuticos de qualquer natureza nas águas da Marina, assim como a pesca de qualquer natureza, segundo o disposto no art. 6º, nº 1 alínea s) e nº 2 do Regulamento de Exploração da Marina de Lagos.

- É aconselhada a utilização de colete salva-vidas em todas as operações a bordo e nos pontões.

- É proibido desenvolver quaisquer actividades que provoquem maus cheiros, de acordo com o estabelecido no art. 6º, nº 1 alínea q) do Regulamento de Exploração da Marina de Lagos.

- Os resíduos e materiais inflamáveis devem ser armazenados afastados de fontes de calor e de inflamação, em locais ventilados.

Se necessitar de mais alguma informação acerca da segurança na marina, contacte o departamento de higiene e segurança, telefone 282 770 210. Para mais informação geral, consulte o regulamento de exploração.

Em caso de incêndio:

- Existem botoneiras de alarme, devidamente assinaladas, nas caixas dos extintores nos passadiços da Marina. As botoneiras accionam uma sirene de alerta e sistema luminoso junto à base de cada ponte de acesso.

- Existe um Telefone de Emergência em cada passadiço, de onde poderá contactar directamente a Recepção, os Bombeiros e o 112 (n.º europeu de emergência). Se necessitar outro tipo de assistência contacte o segurança através de VHF 9 ou telemóvel +351 919 560 743.

- A Rede de Água para serviço de incêndio é constituída por marcos instalados junto das entradas dos passadiços. As mangueiras encontram-se na oficina, no corredor Norte do Centro de Apoio Náutico. Existem carretéis nos corredores do Centro de Apoio Náutico.

article 6, n.º 1, b) of the Marina de Lagos' regulation. The pump out facility must be used to perform this action.

### 4. BOAT CLEANING AND REPAIR

All deck and hull cleaning must be made using biodegradable products, which have no impact on the environment (ie, Starbrite, Sea Safe products).

It is forbidden to use products showing this symbol and/or mentioning "Harmful for aquatic organisms, may have long term disastrous effects on the marine environment."

The use of a minimal amount of cleaning product is encouraged; while saving product, you also reduce the amount that falls into the water.

While you clean your boat please keep in mind that water is a scarce resource and that we all must preserve it. Keep the tap open for only the strictly necessary time.

Repairs or other works on board that make use of polluting products, or that release any particles that may cause damage, cannot be done at the berth, as there is the risk of contaminating the water and consequent effect on marine species (article 6, n.º 1, h) of the Marina de Lagos' regulation).

### 5. ENVIRONMENTALLY SENSITIVE AREAS

Some areas close to Marina de Lagos are considered environmentally sensitive:

- The Lagos wetland is a wet zone on the entrance of the town limit. Several studies to analyse the environmental value of the area are under way, with the aim of turning it into an environmental education devoted area.

- The Parque Natural do Sudoeste Alentejano e Costa Vicentina covers the coastal stretch between S. Torpes and Burgau. Many environmentalists consider this natural park to be the most beautiful part of Portugal due to its valuable natural features.

- The Alvor lagoon is located on the bay of Lagos, between Lagos and Portimão, and part of the two councils. For the past 20 years its natural treasures have been discovered, whereas in other places they are being lost. The lagoon is intensively visited by motor crafts that disturb the ecosystem, therefore, take care not to derange living species, and avoid anchoring, getting close to the shore, making noise, etc.

All these areas can be visited, but always remember that they are environmentally delicate and should be treated accordingly.

### 6. GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

General procedures:

- It is forbidden to make open fires or any pyrotechnical signal in the marina

- Whilst in the marina it is not allowed to bathe, swim, practice any nautical sports or engage in fishing of any type.

- The use of life jackets is advisable during all operations on deck and on the pontoons.

- It is forbidden to engage in any activities which cause strong odours.

- Flammable materials and residues must be stored in ventilated places, away from heat and inflammation sources.

- First aid kits are located in the North corridor of the commercial building (24/7), marina reception, maintenance workshop and Marina Club's reception.

- Emergency ladders are located at the end and middle of pontoons and installed on the pontoon pillars identified with a pictogram and orange cap.

- Lifebuoys are located on the pontoons, next to the fire extinguishers.

- Ensure that there is free access to all safety and firefighting equipment and emergency exits. All the safety equipments are shown in the corresponding plan.

For more information about safety, contact the health and safety department, phone no. +351 282 770 210. For more information in general, consult the marina's regulation.

## AMBIENTE E SEGURANÇA / ENVIRONMENTAL AND SAFETY INFORMATION

• Os Extintores estão instalados em caixas de cor vermelha com porta de fácil abertura e localizam-se ao longo dos passadiços e corredores do Centro de Apoio Náutico.

• A Marina dispõe de uma embarcação de trabalho e motobomba que deverá ser usada em caso de incêndio em embarcações.

• O material de Primeiros Socorros encontra-se no corredor Norte do Centro de Apoio Náutico (24/7), Recepção da Marina, na oficina de manutenção e na recepção do hotel Marina Club.

• As Escadas de Emergência estão situadas em cada extremo e a meio do pontão e instaladas nas estacas dos pontões identificadas com pictograma e topo cor-de-laranja.

• As Bóias de Salvamento estão nos pontões, junto aos extintores.

• Mantenha desobstruídos os acessos a todos os equipamentos de segurança, materiais de combate a incêndios e saídas de emergência.

• Todos os equipamentos estão assinalados na planta correspondente.

### Procedimentos a adoptar no posto de abastecimento de combustíveis:

• Se o posto de abastecimento estiver fechado, dirija-se à Recepção da Marina de Lagos, ou contacte-a através do n.º +351 282 770 210 ou VHF 09.

• Não é permitido fumar.

• É proibido fazer lume ou qualquer outro sinal pirotécnico na marina de acordo com o estabelecido no art. 6º, n.º 1, alínea p) e nº 2 do Regulamento de Exploração da Marina de Lagos.

• Desligar o motor da embarcação.

• Não tentar operar as bombas sem a presença de um funcionário da Marina de Lagos.

• Evite encher o depósito ao máximo, causando derramamento de combustível por regurgitação ou transbordamento pelo respirador.

• Deverão ser da preocupação do operador do posto de abastecimento, o asseio e a boa apresentação, não só da casa das bombas como também do pontão, zelando para que não permaneçam nos mesmos qualquer tipo de lixo ou sujidade.

Caso verifique alguma situação que ponha em causa a segurança na marina, por favor informe qualquer funcionário da Marina de Lagos ou os vigilantes da Securitas.

In case of fire:

- There are alarm buttons on every pontoon, on the red fire extinguisher cabinets. The alarm button activates an alarm siren and light at the base of each gangway.

- There is an emergency telephone at the base of each gangway, from where you can reach the Reception, the Fire Brigade and 112 (European emergency number). If you need other type of assistance, contact the security guard through VHF 09 or mobile no. +351 919 560 743.

- The water network for fighting fire is constituted by fire hydrants at each gate. The hoses are kept in the maintenance workshop, in the North corridor of the commercial building. There are hose reels in all the corridors of the commercial building.

- The fire extinguishers are placed in red cabinets with easy access, along the all the pontoons and in the corridors of the commercial building.

- The marina has a working boat and a motor pump that must be used in case of fire in a boat.

### Fuel pontoon procedures:

- If the fuel pontoon is closed, go to the Marina de Lagos reception, call +351 282 770 210 or VHF 09.

- Smoking is not permitted.

- It is forbidden to make open fires or any pyrotechnical signal in the marina.

- Engines must be switched off.

- Do not try to operate the pumps without the presence of marina staff.

- Do not fill the tanks to the limit, to avoid disgorging or overflowing.

- The operator of the fuel pontoon must ensure the tidiness and cleanliness of the pump house and pontoon, guaranteeing that there is no waste or dirtiness.

If you identify any situation that jeopardizes the safety in the marina, please inform any Marina de Lagos staff member or the Securitas security guards.

## CONTACTOS DE EMERGÊNCIA

### EMERGENCY CONTACTS:



#### N.º NACIONAL DE EMERGÊNCIA NATIONAL EMERGENCY NUMBER

112\*

VIGILANTE DE SERVIÇO (1º contacto em caso de emergência)  
MARINA GUARD ON DUTY (1<sup>st</sup> contact in case of emergency)

VHF 09  
+351 919 560 743

#### BOMBEIROS VOLUNTÁRIOS FIRE DEPARTMENT

+351 282 770 790\*

HOSPITAL DISTRITAL DE LAGOS  
LAGOS PUBLIC HOSPITAL

+351 282 770 100\*

LUZDOC - CLÍNICA PRIVADA  
PRIVATE CLINIC - 24/7

+351 917 811 988

#### POLÍCIA MARÍTIMA MARITIME POLICE

+351 916 613 499

#### POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA POLICE

+351 282 762 930

\*Contacto directo para estas entidades disponível através dos telefones de emergência junto à base das rampas de acesso aos pontões.

\* Direct contact to these entities is available using the emergency telephone at the base of the gangways.



RESERVATIONS  
+351 913 002 025

info@southwestboats.pt | [Facebook](#) [Instagram](#) [Twitter](#)



[www.southwestboats.pt](http://www.southwestboats.pt)

TURISMO DE  
PORTUGAL   
RNAAT 163/2010



**MULTIRENTAL®**  
*Car Hire Solutions*

 **RENT-A-CAR**  
+351 913 002 001

 **TRANSFERS**  
+351 910 000 555

 **TOURS**

**OFFICE**  
Trav. Augusta Assunção A. Machado LT4,  
8600-329 Lagos

[www.multirental.pt](http://www.multirental.pt)

[Facebook](#) [Instagram](#) [Twitter](#)



## MAPA DE EQUIPAMENTOS EQUIPMENTS MAP



MARINA CLUB LAGOS RESORT  
SUITE HOTEL E APARTAMENTOS  
SUITE HOTEL AND APARTMENTS

HABITAÇÃO  
RESIDENTIAL AREA

COMÉRCIO E RESTAURANTES  
COMMERCIAL AREA AND RESTAURANTS



Marina de Lagos

**1** RECEPÇÃO DA MARINA  
MARINA RECEPTION

(X) EXTINTOR, BOTONEIRA ALARME,  
BOIA SALVA-VIDAS  
FIRE EXTINGUISHER, ALARM BUTTON,  
LIFE-RING

(O) TELEFONE EMERGÊNCIA  
E SIRENE ACÚSTICA-LUMINOSA  
EMERGENCY TELEPHONE,  
ALARM HORN AND LIGHT

(C) CARRETEL E EXTINTOR  
FIRE HOSE REEL AND EXTINGUISHER

(+) ESTOJO PRIMEIROS SOCORROS  
FIRST AID KIT

(H) BOCA DE INCÊNDIO  
FIRE HYDRANT

(E) ESCADAS EMERGÊNCIA  
EMERGENCY LADDER

(A) DAE MÓVEL - Contactar Segurança  
MOBILE AED - Contact security

(B) BARREIRA ANTI-POLUÇÃO  
ANTI-POLLUTION BOOM

EQUIPAMENTO CONTROLO  
DERRAMES HIDROCARBONETOS  
HYDROCARBON LEAK CONTROL EQUIPMENT

LONA DE TRANSFERÊNCIA  
TRANSFER STRETCHER

ACESSO DE EMERGÊNCIA  
EMERGENCY ACCESS

## MAPA DE SERVIÇOS SERVICES MAP



- MARINA CLUB LAGOS RESORT  
SUITE HOTEL E APARTAMENTOS  
SUITE HOTEL AND APARTMENTS
- HABITAÇÃO  
RESIDENTIAL AREA
- COMÉRCIO E RESTAURANTES  
COMMERCIAL AREA AND RESTAURANTS

- 1 RECEPÇÃO DA MARINA  
MARINA RECEPTION
- 2 SANITÁRIOS  
WC
- 3 CONTENTORES RESÍDUOS  
WASTE DISPOSAL
- 4 COMBUSTÍVEL / BOMBAGEM ÁGUAS  
SANITÁRIAS / PETROL / DIESEL / PUMP-OUT
- 5 ESTACIONAMENTO  
PARKING AREA
- 6 CONTENTOR ÓLEOS USADOS  
USED OIL CONTAINER

- 7 ATM
- 8 SPA / GINÁSIO  
SPA / GYM
- 9 APOIO DE BICICLETAS  
BICYCLE STAND
- 10 SUPERMERCADO  
SUPERMARKET
- 11 ESTALEIRO  
SHIPYARD
- 12 LAVANDARIA  
LAUNDRY

- 13 ESTAÇÃO DE CAMINHOS DE FERRO  
RAILWAY STATION
- 14 RAMPA  
SLIPWAY
- 15 PARQUE INFANTIL  
PLAYGROUND
- CARREGAMENTO VEÍCULOS ELÉCTRICOS  
ELECTRIC VEHICLE CHARGING
- CARREGADOR BARCOS ELÉCTRICOS  
ELECTRIC BOAT CHARGER

CIDADE DE LAGOS

**LOJAS NA MARINA / SHOPS IN THE MARINA**

**CENTRO DE APOIO NÁUTICO**

	1B - DAYS OF ADVENTURE	
	1 a 4 - BAR AMURAS	
	5 - SEAFARIS	
	6 a 8 - LAZYJACKS	
	9, 24 a 27 - PIZZA HUT	
	10 - BOM DIA	
	11 e 12 - ARTESAO CAFE	
	ALGARVE BOAT GROUP	
	13 - DISCOVER TOURS	
	14 - BOMBORDO TABACARIA	
	15 e 16 - OASIS BAR	
	17 - CREMA DI GELATO	
	18, 19 e 20 - QUAY LAGOS RESTAURANTE	
	21 a 23 - BAR LIGHTHOUSE	
	28 - SOUTHWEST BISTRO	
	29, 30 e 31 - PORTOFINO'S RESTAURANTE	
	32 e 33 - AVANTI COCKTAIL & TAPAS BAR	
	34 - THE BRIAN BORU LAGOS	

AVENTURA  
ADVENTURE    BAR    RESTAURANTE  
RESTAURANT    SERVIÇOS  
SERVICES

JORNALIS  
NEWSPAPERS    ESCOLA NAVEGAÇÃO  
NAVIGATION SCHOOL    MERGULHO  
DIVING

**GALERIA LANÇAROTE DE FREITAS**

	IWASHI SUSHI	
	SUNSET RESTAURANTE	
	BEIJA-FLOR FASHION STORE	
	MARINA BAR	
<b>NÚCLEO GIL EANES</b>		
	1 - WATERFRONT BAR & BISTRO	
	2 e 3 - FÁBRICA DO EMPREENDEDOR	
	4 e 5 - BRAVE GENERATION ACADEMY	
	6 - ÂNCORA ADMINISTRATIVA	
	7 - SOMAR - CONSERVAÇÃO & BIOACÚSTICA	
	9 - ZANY KIDS CLUB	
	10 e 11 - ALMA DO MAR PROJECTS	
	14 - ART ACADEMY STUDIO	
	16 - PORTUGAL PROPERTY	
	17 - MARCELA PROPRIEDADES	
	18 e 19 - ABACOZ	
<b>EDIFÍCIO ASTROLÁBIO</b>		
	1 - VITOR VILHENA ARQUITECTURA	
	2 - SOUTHWEST BOATS	
	3 - ESCOLA NÁUTICA DO ALGARVE	
	4 - WE DIVE	
	5 - TO GO FOR HOMES	

**Abacoz**  
*algarve*



**Abacoz Properties** é uma agência imobiliária com vasta experiência na mediação e com uma equipa multilíngue. Somos o parceiro perfeito para o ajudar na venda do seu imóvel ou a adquirir a sua casa de sonho.

We are an established real estate agency with a multilingual team, who is the perfect partner to assist you with purchasing your dream home or selling your property.

[abacoz-properties.com](http://abacoz-properties.com)

+351 282 044 886

[info@abacoz-properties.com](mailto:info@abacoz-properties.com)



## NAVEGAÇÃO E PRAIA / SAILING AND BEACHES

A baía de Lagos constitui provavelmente um dos melhores locais da Europa para prática de vela. Velejar nas suas calmas e límpidas águas, com os ventos Norte predominantes no Verão, é uma aliciante experiência. A Meia Praia é uma das mais procuradas da costa algarvia e existem vários ancoradouros de areia em pequenas baías, ideais para pesca, mergulhar e nadar.

### Vento

No período de Maio a Agosto, o vento predominante é N/NW. É a conhecida Nortada, que pode atingir 20-30 nós durante a tarde, mas com fraca ondulação. As noites são geralmente calmas.

### Mar

A temperatura pode atingir 23/24°C no Verão e as ondas são normalmente inferiores a 1 metro.

### Clima

No Verão as temperaturas podem atingir 28/30°C durante o dia e 18/20°C à noite. A média de dias de chuva é inferior a um.

No Inverno, as temperaturas máximas estão entre os 13 e os 19°C. O risco de temporal com vento superior a força 8 é 1% no Verão e de 9% em Janeiro. Estas são provavelmente as médias mais baixas da Europa.

### Ankoradouros

Perto de Lagos recomendamos o Alvor, a costa entre a barra e a Ponta da Piedade, e a zona junto a Burgau. São ancoradouros seguros e aí podem encontrar-se bons bares e restaurantes em terra.

*Lagos bay is probably one of the best sailing spots in Europe: 6 Km of sandy beach, with northerly winds in the summer, making sailing in calm crystal waters a pleasure. Many sandy bays are also good for anchoring, diving, fishing and swimming.*

### Wind

*In the period May - August the prevailing winds are N/NW, sometimes reaching 20-30 knots in the afternoon but with negligible swell. Nights are normally calm.*

### Sea

*Water temperature can reach 23°/24°C in the summer and waves are normally less than 1 meter high.*

### Weather

*In summer, day time temperatures can reach 28°/30°C and 18°/20°C at night. The number of rainy days is less than one during the summer. During the winter, maximum temperatures range from 13 to 19°C. The risk of winds over force 8 Beaufort is 1% in summer and 9% in January, probably the lowest percentages in Europe.*

### Anchorages

*Near Lagos we recommend Alvor, the stretch between the harbour entrance and Ponta da Piedade, and around Burgau. They are quite safe and nice bars and restaurants can be found ashore.*

Para abastecer  
não vá contra  
a maré.  
**Só depois  
de abastecido.**

Os nossos postos estão a postos ao longo de toda costa do país, com a melhor tecnologia de combustíveis e lubrificantes para aumentar o desempenho da sua embarcação. Tudo para deixar a sua viagem mais segura e o meio ambiente mais protegido.

[galp.com](http://galp.com)





04 June – 28 June 2023

# ARC Portugal



**Sail to Marina de Lagos  
with the 28th annual  
ARC Portugal**

Cruising Rally from Mayflower Marina,  
Plymouth to Portugal

Cross the Bay of Biscay in company

Planned route and social  
activities ashore

Skippers Briefings on each landfall



Marina de Lagos  
Encontrado por:



For more information contact:

World Cruising Club, 120 High Street, Cowes,  
Isle of Wight PO31 7AX England

T +44 (0) 1983 296060

E mail@worldcruising.com

W www.worldcruising.com/arcportugal

**Brazil Covers**  
VELAS | ESTOFADOR | TOLDOS | CAPOTAS | CAPAS PROTECTORAS  
SAILS | UPHOLSTERY | AWNINGS | SPRAYHOODS | PROTECTIVE COVERS

[www.brazilcovers.pt](http://www.brazilcovers.pt)

*Sailmakers!*



Marina Club  
LAGOS RESORT



# AN ON-SHORE CRUISE UM CRUZEIRO EM TERRA FIRME



Marina Club  
LAGOS RESORT



ENTRE NESTA VIAGEM E  
VIVA EMOÇÕES ÚNICAS

O Marina Club Lagos Resort conjuga conforto e tranquilidade num espaço elegante e descontraído, que o vai levar a viver emoções únicas e inesquecíveis.

Bem-vindo a bordo!

[www.marinaclub.pt](http://www.marinaclub.pt)

/marinaclublagosresort

/marinaclublagos

TAKE THIS TRIP AND LIVE  
UNIQUE EXPERIENCES

The Marina Club Lagos Resort allies comfort and quietness in an elegant and relaxed space that will make your experience unique and unforgettable.

Welcome aboard!

visit Algarve  
Portugal



+351 282 790 601



Marina Spa

marinaclub@marinaclub.pt

# Marina Spa



## Momentos únicos de bem-estar!

Aqui poderá deixar-se levar, de corpo e mente, num ambiente de requinte e tranquilidade ou aproveitar para repor energias na piscina com jacuzzi, na sauna ou no ginásio totalmente equipado.

Aproveite ainda as aulas de grupo ou desfrute de um treino verdadeiramente direcionado para as suas necessidades com o nosso Personal Trainer.



## Unique well-being moments!

Here you can let yourself go in mind and body in a luxurious and relaxed environment or take the opportunity to recover your strength in the pool with the jacuzzi, in the sauna or at our fully equipped gym.

Enjoy also the group classes or sessions with our Personal Trainer, truly focused on your needs.



+351 282 790 601

[marinaclub@marinaclub.pt](mailto:marinaclub@marinaclub.pt)



## PILOTAGEM E ACESSO / PILOTAGE AND ACCESS

LAGOS 37°06'N/8°40'W

A velocidade máxima permitida no canal de acesso e marina é de 3 nós.

### Aproximação

Farol da Ponta da Piedade 37°04'8N/8°40'.1W (FL 7s 56m 20M) torre quadrangular forrada de azulejo amarelo, 1 palmeira de cada lado. Lagos situa-se 1,5 milhas a Norte da Ponta da Piedade, 17 milhas a Este do Cabo S. Vicente e 7 milhas a Oeste de Portimão.

### Enfiamento

Torre do molhe Este e Igreja de Santo António 282º são uma boa referência.

### Entrada na barra

Por entre os molhes iluminados.

Molhe Oeste 37°05'8N/8°39'9W

Torre branca com bandas vermelhas, Fl(2) R.6s 5,5M

Molhe Este 37°05'8N/8°39'9W

Torre branca com bandas verdes, Fl(2) G.6s 6,5M

Entrada através de canal dragado a -3,0 m na baixa-mar (não dispensa a consulta de avisos à navegação).

O acesso marítimo à marina é permanente e feito por um canal bem iluminado e protegido.

Siga pelo canal até ao cais de recepção da marina, situado a estibordo, imediatamente antes da ponte metálica.

### Acesso por terra

O acesso a Lagos pode ser feito por estrada ou caminho-de-ferro. A estação de comboios de Lagos é adjacente à marina e a estação rodoviária localiza-se a 200 metros da recepção. O Aeroporto Internacional de Faro situa-se a cerca de 50 minutos por autoestrada e o de Lisboa a cerca de 2 horas e 30 minutos. O aluguer de viaturas e transferes pode ser feito na Recepção/Concierge.

LAGOS 37°06'N/8°40'W

Speed restriction in the access channel and marina is 3 knots.

### Approach

Ponta da Piedade lighthouse 37°04'8N/8°40'.1W (FL 7s 56m 20M), yellow light house tower, conspicuous 2 palm trees either side.

Lagos is 1.5 miles North of Ponta da Piedade, 17 miles East of Cape St. Vincent and 7 miles West of Portimão.

### Entrance course

East mole head and Church of Santo António tower 282º is a good transit.

### Harbour entrance

Two harbour moles which are lit.

West mole 37°05'8N/8°39'9W

White tower red bands, Fl(2) R.6s 5,5M

East mole 37°05'8N/8°39'9W

White tower green bands, Fl(2) G.6s 6,5M

Harbour entrance dredged to -3,0 m at LWS (please refer to official navigation notices to confirm).

Access to the marina from the sea is permanent, with a well-protected and lit harbour entrance. Follow channel up to marina waiting pontoon to starboard, immediately before the metal bridge.

### Getting there by land

Lagos is accessible by train or road. The Lagos railway station is adjacent to the marina and the bus station is right across the lifting bridge. Faro International Airport is just a 50 minutes drive on motorway. Lisbon is a 2 hours and 30 minutes drive to the North. Car hire and transfers can be arranged from the Reception.

# Amamos o oceano!

O Algarve tem uma longa associação com os oceanos, que definiram a nossa História, as nossas histórias, cultura e também a nossa maravilhosa gastronomia. As límpidas águas e praias limpas são peças fundamentais da paisagem de Lagos, um verdadeiro tesouro para residentes e visitantes e nós queremos mantê-las assim!

Infelizmente, todos assistimos, lemos e ouvimos sobre os danos que todos causamos à vida aquática em rios, águas costeiras e oceanos.

Queremos fazer tudo o que está ao nosso alcance para cuidar de Lagos e para proteger a nossa maravilhosa costa Algarvia para as próximas gerações. Queremos que Lagos e o Algarve se tornem num exemplo global e assumam a liderança na protecção dos oceanos e do nosso futuro.

## As pequenas coisas importam

Com a Covid-19, mais que nunca se tornou claro que são as pequenas coisas que realmente importam! De seguida partilhamos alguns factos sobre as pequeninas plantas oceânicas (fitoplâncton). Toda a vida na Terra depende de um ecossistema oceânico saudável, contudo, hoje sabemos que a maior parte da vida marinha luta para sobreviver aos químicos tóxicos, plástico e acidificação dos oceanos. Abaixo, listamos alguns conselhos práticos e ideias interessantes e úteis – a sua aplicação poderá significar a sobrevivência da vida marinha local, por isso esperamos que nunca os esqueçam!

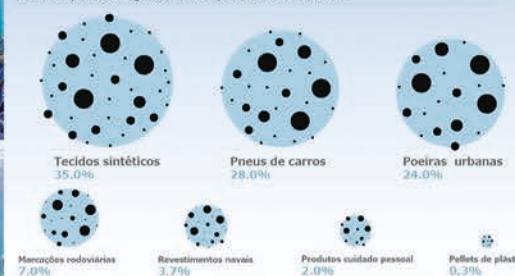
## Alguns factos – sabia que?

- O fitoplâncton fornece a maior parte do nosso oxigénio – 50-90%.
- As plantas oceânicas removem dióxido de carbono da atmosfera.
- Os oceanos são vitais e essenciais na regulação do clima e de toda a vida no planeta.
- A comunidade fitoplanctónica é o “sistema de suporte de vida” para todo o planeta.
- Desde 1950, o pH oceânico caiu de 8,2 para 8,06 e prevê-se que desça para 7,95, o ponto de não retorno para os oceanos mundiais, durante os próximos 25 anos.
- Mais, desde 1950, o número de fitoplâncton (a produtividade oceânica) tem vindo a diminuir e tudo aponta para que isto seja devido à poluição por químicos tóxicos persistentes como a Oxibenzona e Triclosan, e por microplásticos.
- A quebra na produtividade oceânica está a contribuir para as alterações climáticas e os oceanos estão a perder a capacidade de utilizar o nosso dióxido de carbono.
- A Oxibenzona é um químico altamente tóxico utilizado em protectores solares e 3.500 outros produtos de higiene pessoal e limpeza e também na produção de muitos artigos de plástico. É carcinogénico, mutagénico, disruptor endócrino e causa danos neurológicos – não queremos isso!
- Se a produção global anual de protector solar fosse toda deitada nos oceanos ao mesmo tempo, a maior parte da vida marinha morreria.
- Pesquisas recentes concluíram que existem até 7 partículas de microplástico em cada litro de água do mar até aos 200 metros de profundidade.
- Os microplásticos chegam às nossas águas costeiras e oceanos através de um vasto conjunto de actividades humanas, incluindo: esgotos municipais, desgaste de pneus, chinelo de praia perdidos, sacos e caixas de plástico, mas também produtos pessoais e de limpeza com microplásticos.
- Uma vez nos oceanos, o plástico degrada-se em cada vez mais micropartículas que absorvem os químicos tóxicos como pequenas esponjas.
- Os microplásticos tóxicos são consumidos por toda a cadeia alimentar, desde o placton, na base da cadeia, até peixes, golfinhos e baleias, no seu topo.
- No Reino Unido, o serviço nacional de saúde recomenda que mulheres grávidas não ingiram mais que 2 peixes do Mar do Norte devido às altas concentrações de bifenil policlorados (PCBs).
- Os PCBs são químicos que foram banidos há 30 anos mas ainda são encontrados em altas concentrações na camada adiposa de baleias que dão à costa (ver Lulu, a baleia, na BBC).



## De onde vêm os microplásticos do oceano?

Distribuição das origens de microplásticos nos oceanos



©StatistaCharts Source: International Union for Conservation of Nature



statista



## Boas notícias!

O fitoplâncton reproduz-se rapidamente e pode multiplicar-se a cada 3 dias logo, se paramos de envenenar os nossos rios, águas costeiras e oceanos com químicos e plástico, os oceanos poderiam recuperar rapidamente.

## VAMOS FAZER A DIFERENÇA EM LAGOS ISTO É O QUE TODOS PODEMOS FAZER

1. **Passar esta mensagem a todas as pessoas que encontrarem** – vamos todos ser realmente ambiciosos e actuar ainda mais para manter a Marina de Lagos e o ambiente natural envolvente o mais livre de microplásticos e químicos tóxicos possível – por favor partilhe também as suas ideias.
2. **Não largue os seus chinelos de praia** ou outros artigos de plástico que estiverem no seu barco ou saco. Em Lagos encontrará muitos receptáculos para lixo e para reciclagem – por favor certifique-se que deposita os resíduos no contentor adequado, e empurre-os bem para dentro para evitar que se espalhem com o vento. Se os contentores estiverem cheios, leve os seus resíduos de volta consigo e não os deixe junto ao contentor.
3. **Procure protectores solares e produtos de limpeza amigos dos oceanos e dos corais** – existem no mercado muitos protectores solares minerais e produtos de limpeza biodegradáveis. É difícil evitar os produtos que têm Oxibenzona e outros POPs (Compostos Orgânicos Persistentes) nas suas compras, mas estas alternativas ambientalmente seguras e biodegradáveis são realmente melhores para si – Pingo Doce Ultra Pro Eco, Continente Eco, L'Arbre Vert, Seventh Generation, Ecover, Botanical Origin, Finish 0%, ou outros produtos “EU Ecolabel”. Lembre-se: se um químico é tóxico para a natureza, também é tóxico para si.
4. **Avó tinha razão!** Muitos nautas utilizam bicarbonato de sódio com vinagre ou sumo de limão para limpar os seus barcos – funciona maravilhosamente para controlar o aparecimento de bolor. Existem muitas soluções naturais para fazer limpeza e na Marina de Lagos iremos procurar o mesmo e obter os produtos mais ambientalmente seguros que encontrarmos.
5. **Então, faça-se ouvir!** Diga-nos, às outras marinas, ao comércio local, ao estaleiro, para usar e fornecer produtos ambientalmente seguros para sua protecção, e também para a do ambiente aquático e natural.

São as pequenas coisas que fazem toda a diferença e fazem de Lagos uma cidade maravilhosa!  
Obrigada.



# We love the ocean!



The Algarve has a long relationship with the oceans, and it has shaped our history, our stories, our culture, as well as our wonderful food and drink. The clean coastal waters and beaches are key elements of the Lagos landscape, and we know that they are true treasures for residents and visitors alike, so we want to keep them that way!

Sadly, we are all now seeing, reading and hearing about the damage being done by us all to the aquatic life in rivers, coastal waters and oceans.

We want to do everything we can to look after Lagos and to protect our wonderful Algarve coastline for the next generations. We want Lagos and the Algarve to be a global example and take a leadership role in how to care for the oceans, and our future.

## It is the little things that matter

With Covid19, more than ever, it has become evident that it is the little things that really matter! Below are some facts about the ocean's tiny plants (phytoplankton) that we want to share with you. All life on Earth depends upon a healthy ocean ecosystem, yet we now know that most marine life is now struggling for survival from toxic chemicals, plastic and ocean acidification. Below, we've included some practical advice and ideas which we hope you'll find interesting and useful – the outcome could mean that local marine life will survive, so we hope you will always remember this!

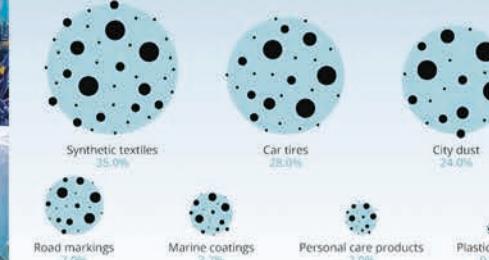
### A few facts - did you know?

- Ocean plants (phytoplankton) provide most of our oxygen (50 – 90%).
- Ocean plants remove carbon dioxide from the atmosphere.
- Oceans therefore are key and vital in regulating our climate and all life on earth.
- Phytoplanktonic represent the 'Life Support System' for the entire planet.
- Since 1950, oceanic pH has dropped from 8.2 to 8.06 and is expected to drop to 7.95, the tipping point for the world's oceans, in the next 25 years.
- Also, since 1950 - the number of phytoplankton has been declining (referred to as oceanic productivity) and everything points to this as being due to pollution from toxic persistent chemicals like oxybenzone and triclosan, and microplastic particles.
- Declining ocean productivity is contributing to climate change and the oceans are losing the ability to use our carbon dioxide.
- Oxybenzone is a highly toxic chemical used in sunscreens and in 3.500 other types of personal care and cleaning products, and is also used in making a wide range of plastic items. It is carcinogenic, mutagenic, endocrine disrupting and neurologically damaging – we don't want it!
- If one year's global production of sunscreen cream was dumped in the ocean at one time all most marine life would die.
- Recent marine surveys have recorded up to 7 micro-plastic particles in every litre of seawater down to 200 metres.
- Micro-plastic particles get into our coastal waters and oceans from a wide range of our activities including: municipal wastewater, car tire wear, lost flip-flops, plastic bags and boxes, but also personal care and cleaning products with microbeads.
- Once in the oceans, plastics breakdown into more and more microplastics that absorb toxic chemicals like little sponges
- The toxic micro-plastics gets consumed by everything from plankton at the bottom of the food-chain, and by fish, dolphins and whales at the top.
- In the UK, the NHS recommends that pregnant women do not eat more than 2 fish from the North Sea, due to high concentrations of PCBs (polychlorinated biphenyl).
- PCB's are chemicals which were banned 30 years ago and yet are often found in high concentrations the blubber of beached whales (search Lulu the whale, BBC).

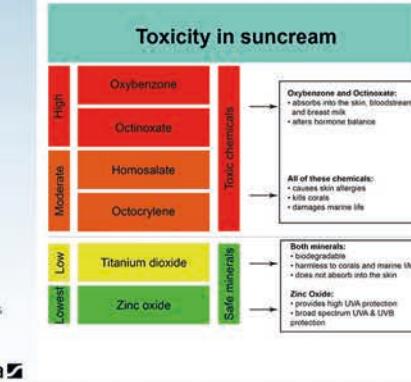


### Where Do the Oceans' Microplastics Come From?

Distribution of sources of microplastics in the world's oceans.



@StatistaCharts Source: International Union for Conservation of Nature



statista

## Good news!

Phytoplankton reproduce quickly and can multiply their numbers every 3 days and if we stopped poisoning our rivers, coastal waters and oceans with chemicals and plastics, the ocean plants could recover quickly.

## LET'S MAKE A DIFFERENCE IN LAGOS

HERE'S WHAT WE CAN ALL DO?

1. **Talk about this to everyone you meet** – let's all be really ambitious and do even more to keep the Lagos marina and surrounding natural environment as free from micro plastics and chemical pollution as we can – please share your ideas too.
2. **Hang on to your flipflops** and any other plastic items on your boat or from your bags. Around Lagos, you will find recycling facilities and lots of bins – please take time to check you are putting any waste in the correct bin to help with recycling, and push items into bins so that they don't get blown out to sea. If the refuse bins are full, take your rubbish home, don't dump it next to the bin.
3. **Please seek out ocean and coral safe sunscreens and cleaning products** – there are many mineral based sunscreens and biodegradable products on the market (at our local supermarket). It is hard to avoid products that contain Oxybenzone and other Persistent Organic Pollutants (POPs) from your purchases, but these environmentally safe, biodegradable alternatives are really kinder to you – Pingo Doce Ultra Pro Eco, Continente Eco, L'Arbre Vert, Ecover, Botanical Origin, Finish 0%, or anything with the "EU Ecolabel". Remember: if a chemical is toxic to nature, then it is toxic to you as well.
4. **Grandma was right!** Lots of boat and yacht owners use bicarbonate of soda with vinegar or lemon juice to clean their boats – it is great at stopping the growth of mildew. There are lots of natural cleaning solutions and at Marina de Lagos, we will be seeking out the same and providing the most environmentally safe products we can find.
5. **So, speak up!** Ask us, ask other marinas, ask in local shops, ask your boat yard to use and stock environmentally products for your own protection as well as the natural and aquatic environment.

It's the little things that will make all the difference and keep Lagos lovely.  
Thank you



## REGULAMENTO MARINA DE LAGOS / REGULATION FOR THE OPERATION

### CAPÍTULO I OBJETO E ÂMBITO DE APLICAÇÃO

#### ARTIGO 1º

##### OBJETO

1-A utilização do porto de recreio denominado Marina de Lagos, adiante designada por Marina, de que é concessionária a Marilagos - Iniciativas Turísticas, S.A. - rege-se pelo disposto no presente regulamento.

2-O regulamento não prejudica a aplicação de normas de carácter geral e o exercício das competências próprias da Autoridade Marítima.

#### ARTIGO 2º

##### ÂMBITO DE APLICAÇÃO

O regulamento é aplicável a todas as pessoas, individuais ou colectivas e coisas que se encontrem a qualquer título na área de concessão outorgada e ainda nas áreas complementares, de harmonia com o Contrato de Concessão.

### CAPÍTULO II

#### ARTIGO 3º

##### ACESSO

1-Acesso e instalações da Marina podem ser usadas pelas embarcações admitidas e pelas pessoas embarcadas, assim como pelas embarcações do Estado sempre que necessário.

2-Ao entrar na Marina, todas as embarcações devem avançar a bandeira portuguesa, para além da bandeira da sua própria nacionalidade e manter inscrito no exterior das embarcações, em local bem visível, o nome e o porto de registo.

3-O acesso por terra a viaturas e pessoas é condicionado e regulado pela concessionária ou por intermédio de agentes devidamente uniformizados ou por sinais de trânsito iguais aos utilizados nas vias públicas;

4-E vedado o acesso à Marina de barcos com mais de 30 metros de comprimento fora a 11 de boca e calado superior a 3 metros, salvo autorização especial da Autoridade Marítima a solicitação prévia dos responsáveis da Marina.

5-Nos períodos em que, de harmonia com horário estabelecido pela Administração Portuária, a ponte levadiça não pode ser aberta, é vedado o acesso à Marina salvo face a períodos normais de funcionamento do serviço de recepção e acesso a que é obrigada a concessionária e que são estabelecidos anualmente entre as Autoridades Marítimas e concessionária da Marina.

7-Fora dos dias previstos nos números anteriores, a concessionária só pode recusar a entrada com fundamento em interdição estabelecida pela autoridade Marítima ou falta de postos de amarração disponíveis para as dimensões da embarcação, durante o período de permanência pretendido.

8-Pode ainda ser vedado o acesso, a título excepcional, por razões poderosas, designadamente, por motivo de manutenção desportiva ou técnica de reparação ou dragagem do porto, desde que seja previamente obtida a concordância das Autoridades Marítima e Portuária.

#### ARTIGO 4º

##### FORMALIDADES E MANOBRAS DE ENTRADA

1-No início da estada, todas as embarcações de recreio devem atracar ao cais de recepção a fim de:

a)Respeitar a formalidade de permanência e os procedimentos de recepção e controlo;

b)Procederem às formalidades legalmente exigíveis junto das Autoridades Marítimas e Aduaneira;

c)Observe a proibição relativa à qual se refere o artº 11º;

2-Sempre que as circunstâncias o aconselhem, a manobra das embarcações será assistida pelo pessoal dos serviços marítimos da Marina.

#### ARTIGO 5º

##### DEVERES

1-Durante a sua permanência na Marina, os proprietários, ou os seus representantes, devem:

a)Respeitar as regras de navegação e manobra designadamente as condicionantes emergentes da existência e operação de ponte levadiça;

b)Manter a situação das embarcações devidamente legalizadas perante os serviços da Marina e das Autoridades Marítimas e Aduaneira;

c)Manter as embarcações bem amarradas e nos postos de amarração, de modo a que nenhuma parte exterior se projete por cima dos cais flutuantes e impeça a livre passagem das pessoas;

d)Mantener o exterior das embarcações, em lugar bem visível, o nome e o porto de registo;

e)Manter inscritos no exterior das embarcações, em lugar bem visível, os respectivos proprietários, ou seus representantes, quando se ausentarem, comunicar tal facto aos serviços administrativos da Marina e indicar a forma e o local em que podem ser contactados, ou quem os possa representar, em caso de necessidade;

f)Respeitar as regras de boa vizinhança;

h)Observar as regras que forem afiadas pela concessionária e afiadas nas instalações portuárias relativamente ao estacionamento, iluminação, ruídos e outras formas de poluição, designadamente quanto ao depósito de lixos e evacuação de águas sujas e outros produtos sólidos ou líquidos;

i)Facilitar em todas as circunstâncias, mesmo quando amarrados, os movimentos de outras embarcações cumprindo a responsabilidade civil solidária pelos actos por estes praticados;

2-Durante a permanência das embarcações devem os respectivos proprietários, ou seus representantes, quando se ausentarem, comunicar tal facto aos serviços administrativos da Marina e indicar a forma e o local em que podem ser contactados, ou quem os possa representar, em caso de necessidade.

#### ARTIGO 6º

##### RESTRIÇÕES

1-Durante a permanência na Marina não é permitido:

a)Navegar recorrendo ao uso da vela e a velocidade superior a três nós, designadamente, na entrada ou saída do porto, causando ondulação que possa prejudicar o bem-estar demais dos utentes;

b)Parar o eixo das instalações sanitárias ou quaisquer águas sujas, directamente para o porto, ou utilizar contentores com sistema de tratamento químico ou físico, contrários às normas aplicáveis em matéria da defesa contra a poluição marítima;

c)Despejar óleos, sujidades, detritos ou quaisquer objectos fora dos recipientes apropriados existentes no cais ou zonas confinantes;

d)Ensalhar motores e executar quaisquer trabalhos no interior das embarcações que possam causar incômodos aos demais utentes entre o pôr-do-sol e as 9 horas da dia seguinte;

e)Fazer estacionamento à livre no interior das embarcações;

g)Estacionar no cais de combustível e no cais de recepção para além do tempo indispensável;

h)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

### CHAPTER I OBJECT AND SCOPE OF APPLICATION

#### ARTICLE 1

##### OBJECT

1-The use of the yacht harbour, known as Marina de Lagos, hereafter called Marina, for whom the concessionaire is MARLAGOS – Iniciativas Turísticas S.A., is governed by the contents of these Regulations.

2-The Regulations do not detract from the application of norms of a general character and the competence of the Maritime Authority.

#### ARTICLE 2

##### SCOPE OF APPLICATION

The Regulations are applicable for all people, individual or collective and things, which are for any reason in the concession area, and also in the complementary areas, in accordance with the concession Contract.

#### CHAPTER II

##### ENTRY, STAY AND DEPARTURE FROM THE MARINA

#### ARTICLE 3

##### ACCESS

1-The water of the Marina and its installations can be used by the boats admitted and the people aboard the boats, as well as by State boats whenever necessary.

2-Upon entry to the Marina, all boats must raise the Portuguese flag, as well as the flag of their concessionaire and maintain the name and port of registry exhibited on the exterior of the boat in a visible place.

3-Access by land to vehicles and people is subject to conditions and regulated by the concessionaire or by duly uniformed agents, or by the same traffic signals used on public roads.

4-Access to the Marina is prohibited to boats of more than 30 meters in length from stem to stern and/or an upper draft of more than 3 meters and/or more than 11 meters beam, except by special authorization from the Maritime Authority upon previous request by the Director of the Marina.

5-In the periods, in which, in harmony with the timetable established by the Port Administration, the drawbridge cannot be operated, access to the Marina is prohibited, except by force majeure, and during which time boats must dock in the reception docks.

6-Access is also prohibited by application of the contents of the final part of the previous number, outside of the normal operating periods of the reception service and access to which the concessionaire is bound established with the Maritime Authority and the Marina.

7-With the exception of the cases indicated in the previous numbers, the concessionaire can only refuse entry based on a ban established by the Maritime Authority or lack of available berths during the period request for a stay.

8-Access can also be barred, as an exception, for significant reasons, namely for reason of sporting events, repair work or dredging of the port, as long as previous agreement has been obtained from the Port and Maritime Authorities.

#### ARTICLE 4

##### FORMALITIES AND ENTRY MANOEUVRES

1-At the beginning of the stay, all recreational boats must tie up at the reception dock for the purpose of:

a)Regularization of stay with the reception and control services;

b)Proceeding with the necessary legal formalities with the Maritime Authorities and Customs;

c)Making the deposit referred to in article 11.

2-Whenever circumstances demand, the manoeuvres of the boats will be assisted by personnel of the maritime staff of the Marina.

#### ARTICLE 5

##### OBLIGATIONS

1-During the stay in the Marina, the proprietors or their representatives must:

a)Respect the reception and manoeuvring rules, namely the conditions arising from the operation of the drawbridge;

b)Maintain boats in a duly legalised situation before the services of the Marina, the Maritime Authorities and Customs;

c)Keep the boats well tied and in their berths, so that no exterior parts extend over the floating docks and impede free passage;

d)Keep the exterior of the boats clean and tidy;

e)Secure the port of registration of the boat in a legible place on the exterior of the boat;

f)Keep the boats perfectly floatable, tied and secure, with special attention to alterations and deterioration of weather conditions;

g)Respect neighbours;

h)Observe the rules which are established by the concessionaire and posted in the port installations regarding mooring, lighting, noise and other forms of pollution, namely in regard to depositing garbage and evocation of dirty water and other solid or liquid products;

i)Facilitate in all circumstances, even when moored, the movement of other boats, obeying all of the indications of Marina personnel;

j)Accompany respective visitors, guests and suppliers on the access to the berths and on board,

assuming civil responsibility for any and all acts by these parties;

2-During the time that the boats are berthed, their respective owners or their representatives must inform the administrative services of the Marina when they intend to be absent, and indicate the form and location in which they can be contacted or who can represent them, should they need arise.

#### ARTICLE 6

##### RESTRICTIONS

1-During the stay in the Marina, it is not allowed to:

a)Navigate by means of a sail and at a speed of more than three knots, namely, upon entering and leaving the port, causing waves which could be harmful to the well-being of other users;

b)Empty the sanitary installations or any other dirty water directly into the port, or use containers with chemical or physical treatment systems contrary to the applicable norms, in defence against marine pollution;

c)Empty oil, dirt, debris or any other objects inside the appropriate containers located on the docks or in adjacent areas;

d)Test motors and execute any work on the interior of the boats which can not annoy the other users from sunset until 9 AM of the following day;

e)Use searchlights, except in case of emergency;

f)Obstruct the free manoeuvring of the boats;

g)Park at the fuelling dock or the reception dock for longer than necessary;

h)Make repairs and effect work causing noise, dust odours or pollution outside of the installations meant for these purposes, namely at the mooring posts, third parties, non members of the crew or in adjacent areas;

i)Use electrical connections to terminals using plugs other than those indicated by the Marina;

j)Use bicycles or motorbikes on the floating docks;

k)Use trailers or tents for accommodation or other similar purpose;

l)Keep pets, except when tied up so that others are not in any way disturbed and the sanitary norms are complied with;

m)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

n)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

o)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

p)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

q)Despejar óleos, sujidades, detritos ou quaisquer objectos fora dos recipientes apropriados existentes no cais ou zonas confinantes;

r)Ensalhar motores e executar quaisquer trabalhos no interior das embarcações que possam causar incômodos aos demais utentes entre o pôr-do-sol e as 9 horas da dia seguinte;

s)Fazer estacionamento à livre no interior das embarcações;

t)Estacionar no cais de combustível e no cais de recepção para além do tempo indispensável;

u)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

v)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

w)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

x)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

y)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

z)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

aa)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

bb)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

cc)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

dd)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

ee)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

ff)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

gg)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

hh)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

ii)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

jj)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

kk)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

ll)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

mm)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

nn)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

oo)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

pp)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

qq)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

rr)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

ss)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

tt)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

uu)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

vv)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

ww)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

xx)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

yy)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

zz)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

aa)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

bb)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

cc)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

dd)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

ee)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

ff)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

gg)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

hh)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

ii)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

jj)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

kk)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

ll)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

mm)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações previstas para esse fim, nomeadamente nos postos de amarração;

nn)Fazer reparações e trabalhos causadores de ruídos ou poluentes fora dos locais ou instalações

**PREÇOS ALUGUER DE POSTOS DE AMARRAÇÃO 2023 / RENTAL PRICES OF BERTHS 2023 (EURO)**

ÉPOCAS - SEASONS		BAIXA - LOW 01/01-15/06 e-and/ 01/10-31/12				MÉDIA - MIDDLE 16/06-15/07 e-and/ 01/09-30/09				ALTA - HIGH 16/07-31/08				ESPECIAL - SPECIAL		
Classe	Comp. fora a terra (inclui extras)	Boca	Dia	Semana	Mês	6 Meses	Dia	Semana	Mês	Dia	Semana	Mês	Nº noites	30 noites	9 Meses *	Ano 365 noites
Class	LOA (including extras)	Beam	Day	Week	Month	6 Months	Day	Week	Month	Day	Week	Month	Month	9 Months *	Year	
1	=< 7.99m	3.10m	16.50	76.20	302.00	1.432.00	30.40	182.50	726.00	32.30	205.00	824.00	1.862.00	2.986.00		
2	8.00 - 9.99m	3.10m	18.60	86.00	340.00	1.697.00	32.20	192.50	769.00	34.20	216.00	874.00	2.215.00	4.034.00		
2A	8.00 - 9.99m	3.50m	19.80	97.20	381.00	1.875.00	35.80	209.50	825.00	37.00	228.00	918.00	2.408.00	4.350.00		
3	10.00 - 11.99m	3.50m	24.70	117.60	475.00	2.237.00	42.90	248.00	991.00	44.10	274.00	1.108.00	3.157.00	5.794.00		
3A	10.00 - 11.99m	4.00m	28.60	133.50	523.00	2.563.00	45.80	272.00	1.086.00	47.30	282.00	1.175.00	3.569.00	6.709.00		
4	12.00 - 14.99m	4.30m	38.40	183.50	737.00	3.543.00	60.00	354.00	1.410.00	60.60	374.00	1.514.00	4.794.00	8.720.00		
4A	12.00 - 14.99m	4.80m	44.40	212.00	851.00	4.045.00	68.80	411.00	1.618.00	69.80	432.00	1.760.00	5.393.00	9.790.00		
5	15.00 - 17.99m	5.00m	59.10	284.60	1.140.00	5.382.00	91.20	544.00	2.159.00	92.00	575.00	575.00	2.333.00	6.714.00	11.877.00	
5A	15.00 - 17.99m	5.50m	63.50	307.00	1.220.00	5.928.00	101.10	589.00	2.397.00	101.70	633.00	2.573.00	7.758.00	13.567.00		
6	18.00 - 19.99m	6.00m	70.10	343.50	1.364.00	6.548.00	115.60	667.00	2.670.00	119.80	722.00	2.889.00	8.624.00	15.248.00		
	Testa/HH + Pontão/H/Pontoon J		83.50	401.30	1.562.00	7.576.00	139.10	819.00	3.285.00	150.90	890.00	3.558.00	9.775.00	16.960.00		
	Mega Yachts (>= 30m LOA)				EUR 10,00 metro/ noite / EUR 10,00 / meter/ night											
	Visitas curtas / Short visits - € 8.13 / hora/ hour		//	Jet ski - € 15.10 / dia / day	//	Reboque na marina / Tow in the Marina - € 65,00 / hora / hour										

**Aos valores desta tabela deverá ser acrescido o IVA à taxa legal / VAT to be added to the prices of this table.**

NOTA 1: Preços aplicáveis até 31/12/2023. Poderão ser alterados sem aviso prévio. / Prices valid till 31/12/2023. They can be changed without prior notice.

NOTA 2: Preços incluem água e eletricidade, excepto para estadias no portão da recepção / Prices include water and power, except for reception pontoon berthing.

NOTA 3: É aplicada a classe maior do barco ou amarração ocupada. / The greatest of classes applies, boat size or occupied berth.

NOTA 4: Mora nos pagamentos superior a 30 dias, cobrança de juros legais e anulação de descontos. / More than 30 days delay in payment, legal interest rates charged + discounts can be cancelled.

NOTA 5: Multicascos: adicionar 100% épocas alta e média e 50% época baixa e contratos. / Multihulls: add 100% middle and high season and 50% low season and contracts.

NOTA 6: \* Contratos de 6 meses: datas fixas 16/09/2023 a 15/06/2024. / Nine months contracts fixed dates 16/09/2023 to 15/06/2024.

NOTA 7: Tarifas aplicadas entre as 12:00 h do dia de entrada e as 12:00 h do dia de saída. / Berthing fees apply from 12:00h on arrival date to 12:00h on check-out date.

NOTA 8: Amarrações pontão J e de recepção consideradas classe Testa. / Berths on J and reception pontoon are considered class Hammerhead (HH).

NOTA 9: Reservas confirmadas após pagamento de 25% do total, consultar condições. / 25% deposit required for advanced reservations, consult terms and conditions.

NOTA 10: Embarcações com utilização comercial: adicionar 30% à tarifa. / Commercially used boats: add 30% to berthing fees.

NOTA 11: Tarifas válidas apenas para o número mínimo de noites indicado, consecutivas. / Tariffs apply only to stays of the minimum stated consecutive nights.

NOTA 12: Para resolução de conflitos de consumo contacte o Centro de Informação, Medição e Arbitragem de Conflitos de Consumo do Algarve - Tel.: 289 823 135 / apoio@consumidoronline.pt / www.consumidoronline.pt / www.consumidoronline.pt / For settlement of consumer disputes, contact the Centro de Informação, Medição e Arbitragem de Conflitos de Consumo do Algarve - Tel.: +351 289 823 135 / apoio@consumidoronline.pt / www.consumidoronline.pt / www.consumidoronline.pt

**A SUA IMOBILIÁRIA DE LUXO**

Agência imobiliária totalmente licenciada com mais de 25 anos de experiência, agora centrada unicamente nas propriedades mais exclusivas que o Algarve tem para oferecer.

**YOUR LUXURY REAL ESTATE**

Fully licensed real estate agency with over 25 years of experience, now focusing solely, on the most exclusive properties the Western Algarve has to offer.



**MARCELA PREMIUM**  
REAL ESTATE

marcelapremium.com

+351 282 792 277

info@marcelapremium.com



CENTRO NÁUTICO

## Centro Náutico Serviços

*Chandlery Yacht Services*

- Mecânica *Engineering*
- Eletricidade *Electricity*
- Pintura *Painting*
- Inox *Stainless Steel*
- Fibra de Vidro *Fiberglass*
- Electrónica *Electronics*
- Carpintaria *Marine Carpenter*
- Rigging
- Parque *Storage*
- Pórtico 50/300 Toneladas *Travelift 50/300 tons*

Lagos | Portimão

Estrada Sopromar Estaleiro nº1, Lagos

+351 282 763 889

geral@sopromar.com

Lagos | Portimão | Vilamoura | Algés

[www.sopromar.com](http://www.sopromar.com)

Representante



KOHLER  
Generators



Perkins®

